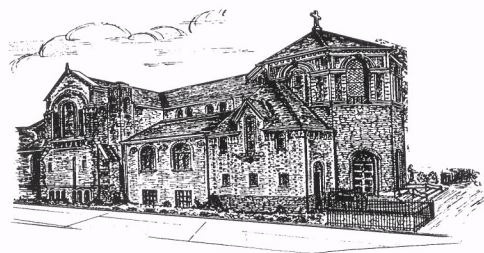


# St. Elizabeth R. C. Church

94-20 85 Street Ozone Park, N.Y. 11416



## **MASSES / MISAS: SUNDAY / DOMINICAL**

(Saturday Evening/Sabatina: 5:00 PM English)  
8:00 AM, 11:00 AM English  
9:30 AM, 12:30 PM en Español

## **WEEKDAYS / DIARIA**

Monday - Friday: 9:00 AM (English)  
Viernes - 7:30 PM (En Español)  
Sabado 9:00AM (En Español)

## **SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION)**

Saturday: 4:00 to 4:30 PM. Appointments at other times by calling the Rectory.

## **SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN (CONFESION)**

Sábado: 4:00 hasta 4:30 PM. Citas desponibles para llamar a la Casa Curial

## **RELIGIOUS INSTRUCTIONS - SUNDAY SCHOOL**

Classes in Religious Education are held each Sunday from 9:15 to 10:45 from September to May. Registration is required. For more information, please call the Religious Education office at 917-689-6840 or 973-532-2092.

## **INSTRUCCIÓN RELIGIOSA - ESCUELA DOMINICAL**

Las clases de educación religiosa se hacen domingo de 9:15 a 10:45 de septiembre a mayo. Es necesario registrarse. Para obtener más información, por favor llame a la oficina de Educación Religiosa 917-689-6840 o 973-532-2092.

## **MIRACULOUS MEDAL NOVENA: Wednesday after 9:00 AM Mass**

**NOVENA DE MEDALLA MILAGROSA:** Miercoles despues de la Misa de 9 AM

**ADORATION OF THE SACRAMENT:** First Fridays 9:30 am to 7:00PM

## **ADORACION DEL SANTISSIMO SACRAMENTO:**

Primer viernes de 9:30 AM a 7:00PM

**LETTERS:** For any reason, require prior parish registration, Sunday and full Sacrament participation and meet all civil requirements.

**CARTAS:** En todos los casos, requieren inscripcion anterior en la parroquia, participacion a los domingos y Sacramentos completos y requisitos civiles.

Rectory: 1-718-296-4900 Fax: 1-718-296-1140

E-mail: [stelizabeth94office@gmail.com](mailto:stelizabeth94office@gmail.com)

Parish Website: [www.stelizabeth-queens.org](http://www.stelizabeth-queens.org)

**OFFICE HOURS: MON-FRI - (LUNES-VIERNES)**  
9:15 AM - 12PM & 1:15PM - 4 PM.

**EVENINGS AND WEEKENDS: BY APPOINTMENT ONLY**  
**NOCHES Y FIN DE SEMANA: POR CITA SOLAMENTE**

Rev. Andrzej W. Klocek, Pastor  
Rev. Jude Zimoha, Parochial Vicar  
Wilfredo Gonzalez, Religious Education  
917-689-6840, 973-532-2092  
Mrs. Marie Scarpelli, Parish Secretary  
Domenick Marino & Beatriz Taveras, Trustees  
Rev. Robert F. Barclay, Pastor Emeritus

St. Elizabeth Catholic Academy:

Office: 1-718-641-6990

Website: [stelizabethca.org](http://stelizabethca.org)

## **RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS (RCIA)**

Non-Catholic adults interested in learning about the Catholic faith AND baptized Catholic adults who have not received all their Sacraments (First Communion/Confirmation) should contact the Religious Education office for information about RCIA—917-689-6840.

## **RITO DE INICIACION CRISTIANA PARA ADULTOS (RICA)**

Adultos interesados en aprender sobre la fe católica y católicos bautizados los adultos que no han recibido sus sacramentos (primera comunión y confirmación) deben ponerse en contacto con la oficina de Educación Religiosa para obtener más información acerca de RICA- 917-689-6840.

## **BAPTISM OF INFANTS:**

Prior registration at our office is required. The Baptism ceremony is scheduled every other month on the fourth Saturday at 10:00 AM in English.

## **LOS BAUTISMOS DE INFANTES:**

Inscripción anterior se requiere a la oficina. El horario de celebración de Bautismos es cada mes, el tercer sábado a las 12:00PM en español.

## **MARRIAGE PREPARATION:**

The engaged couple should make arrangements with the Rectory at least six months before the date of marriage and before any receptions are scheduled. Please log on to [www.pre-cana.org](http://www.pre-cana.org) for complete information about marriage preparation in the Diocese.

## **MATRIMONIOS:**

Las preparaciones de matrimonio deben hacerse con seis meses de anticipación, y antes de arreglar fiesta matrimonial. Favor arreglar una cita en la rectoria.

## **MINISTRY TO THE SICK:**

Please notify the rectory concerning all ill members of our parish for prayers, to receive the Eucharist and the Anointing of the Sick. Mass of Anointing last Saturday of every month at 9:00 AM.

## **CUIDADO PASTORAL A LOS ENFERMOS**

Llame a la casa curial para informarnos de los miembros enfermos de nuestra comunidad para oraciones, recibir los sacramentos de eucaristía y unción de los enfermos. Misa de Uncion el ultimo sabado del mes a las 9:00 AM.

**THE  
BAPTISM OF THE LORD**

Today, we celebrate the Feast of the Baptism of the Lord. John baptized Jesus as he began his mission of salvation. Each week we come to listen to Jesus, to be nourished by the Word of our God. Each week we come to be God's family united in Baptism. Each week we come to praise and worship our God who continues to save us in Jesus. Each week we offer our praise in our offering of time, talent and treasure. Each week we can hear God speak to us about the love we have in Jesus. Let us faithfully offer our praise as we live as sons and daughters of a loving God.



**LA FIESTA  
DEL BAUTISMO DEL SEÑOR**

Hoy, celebramos la Fiesta del Bautismo del Señor. Juan bautizó a Jesús, empesando así su misión de salvación. Cada semana venimos a escuchar a Jesús, a nutrirnos de la Palabra de nuestro Dios. Cada semana venimos como una familia de Dios, unida en el bautismo. Cada semana venimos a venerar y adorar a Dios omnipotente que nos salva en Cristo Jesús. Cada semana ofrecemos nuestras alabanzas con ofrendas de nuestro tiempo, talento y nuestros diezmos. Cada semana podemos escuchar las palabras de Dios, a cerca del amor que tenemos en Jesús. Fielmente ofrescamos nuestras alabanzas como hijos que vivimos en el amor de Dios.

**RELIGIOUS  
EDUCATION**

All classes are held virtually via Zoom and Google Classroom. There will be no classes next Sunday, January 17th. Classes will resume Sunday, January 24th.



**EDUCACIÓN  
RELIGIOSA**

Todas las clases se imparten virtualmente a través de Zoom y Google Classroom. No habrán clases el próximo domingo, 17 de enero. Las clases se reanudarán el domingo, 24 de enero.

**2020  
ANNUAL CATHOLIC APPEAL**

The 2020 Appeal is over. We have not yet made our goal. We ask you to please fulfill your pledges now.

**2020  
CAMPAÑA ANUAL CATÓLICA**

La apelación de 2020 ha terminado. Todavía no hemos alcanzado nuestra Meta Final. Le pedimos que por favor cumpla con sus promesas ahora.

**NEED  
A TAX STATEMENT?**

If you need a statement of contributions for 2020 for tax purposes, please contact the Rectory, and we will provide you with one.

**DECLARACIÓN DE  
LOS IMPUESTOS**

Si necesita un estado de cuenta de sus contribuciones durante el año 2020, puede ponerse en contacto con la Rectoría.

English classes are offered at School Sisters of Notre Dame Educational Center, 87-04 88<sup>th</sup> Avenue, Woodhaven.

Se ofrecerán clases para aprender inglés en el School Sisters of Notre Dame Educational Center, 87-04 88<sup>th</sup> Avenue, Woodhaven.

You must come for a placement test on Friday January 15, 2021 at 10:30 a.m.

Deben venir para una prueba de nivel el viernes 15 de enero 2021 a las 10:30

The test will last approximately one hour.  
**Be sure to arrive on time and to wear a mask.**  
 Do not bring children with you to the test.  
**Students who take the placement test** can register on Friday January 22  
 Classes will begin on Monday January 25  
 Women must be age 21 or older to apply.  
 There is a limited number of seats available.  
 If there is not room at your level, you will be placed on the priority waiting list for that level.

La prueba tomara una hora. Asegúrate de llegar a tiempo y de **usar una máscara.**  
 Los niños no están permitidos en la prueba.  
**Las personas que han tomado la prueba** puedan inscribirse el viernes 22 de enero.  
 Las clases empezarán el lunes 25 de enero.  
 Las mujeres deben tener 21 años de edad o más para hacer la aplicación.  
 Hay un número limitado de asientos disponible in cada nivel. Si no hay espacio en su nivel, se le colocará en la lista de espera prioritaria para su nivel.

**Mass Intentions for the Week  
January 10th - January 17th**

5:00PM - Priest's Intention

**SUN. - BAPTISM OF THE LORD**

8:00AM - Lucyna Klocek  
9:30AM - Federico y Leonardo Perez  
11:00AM - Michael Hogan  
12:30PM - Juan Nunez

**MON. - WEEKDAY**

9:00AM - Robert W. Campbell

**TUES. - WEEKDAY**

9:00AM - Declan Lennon

**WED. - WEEKDAY**

9:00AM - People of St. Elizabeth

**THURS. - WEEKDAY**

9:00AM - Priest's Intention

**FRI. - WEEKDAY**

9:00AM - Isabel Posada  
7:30PM - Jacinto Cepeda en el primer aniversario de su muerte

**SAT. - WEEKDAY**

9:00AM - La intención del sacerdote  
5:00PM - Segundo Villao

**SUN. - 2nd SUNDAY IN ORDINARY TIME**

8:00AM - Jesus Martinez  
9:30AM - Mauro Gonzalez y Rocio Lopez en su 20o aniversario de boda  
11:00AM - Harry and Evelyn Woesthoff  
12:30PM - Eugenio Rosario



**PRAY FOR THE SICK  
OREN POR LOS ENFERMOS**

*Please remember in your prayers:  
Por favor recuerde que en vuestras oraciones:*

Giovanny Martinez, Mauricio Palacios, Agustina Gonzalez, Isidra Chavez, Lorenzo and Elida Rosario

**GOD IS YOUR  
ADVANCE GUARD**

God will never send you into a new situation alone. Remember how he led the children of Israel out of Egypt with a cloud by day and a pillar of fire by night? He not only goes before you, he stands beside you and behind you to provide protection and comfort.



DONATION

The parish thanks you for your support.

La parroquia le agradece su apoyo.

Last Sunday's Church Offering	\$ 6,363.00
Salaries	1,833.45
Bills	<u>6,494.04</u>
Total Expenses	8,327.49

(Loss) = (-\$1,964.49)



**2020 ANNUAL  
CATHOLIC APPEAL**

Goal (Meta)	\$38,869
Registered Parishioners/Feligreses	300
Donors/Donantes	109
Donated/Donado	\$28,948

Thank you for your help!  
Please fulfill your pledges.  
Gracias por su participación!  
Por favor cumplan su promesas.



**Peter's 'Postles** is a Catholic Men's Fellowship dedicated to bringing men to a more personal relationship with Jesus Christ through Scripture and prayer. We will be meeting this Thursday, January 14th. from 7pm to 9pm in the Church basement. Newcomers are welcome.

**2021  
MASS INTENTIONS**

Remember loved ones with a Mass. The stipend for an announced Mass is \$15. If you wish to request a Mass, please call, email or come to the Rectory.

**INTENCIONES  
PARA MISAS 2021**

Recuerde a sus seres queridos con una misa. La donación para una Misa anunciada es de \$15.00. Si usted desea solicitar una Misa, por favor llame o por correo electrónico o venga a la Rectoría.